

Tulelake City Banner

PERSONAL DE LA CIUDAD DE TULELAKE

DIRECTORA DE FINANZA
WHITNEY CANTRELL

SECRETARIA MUNICIPAL
CASEY JOINER

INSPECTOR DE EDIFICIOS
MIKE BRITTON

TESORERA DE LA CIUDAD
SARA LUSCOMBE

ADMINISTRADORA
MUNICIPAL

AISSA MARTINEZ

SECRETARIA ADMINIS-
TRATIVA MUNICIPAL

ANNA PEREZ

OFICIAL EN JEFE DE
RESILENCIA

JENNY COELHO

GERENTE ADMINSTRATI-
VA DE LA BIBLIOTECA

KAILEE WOOD

ADMINISTRADORA
ASISTENTE DE LA CIUDAD

CHRISTIAN MARQUEZ

PERSONAL TEMPORAL

ALEJANDRA GARCIA

DIRECTOR DE OBRAS
PÚBLICAS

CHEWY PEREZ

EQUIPO DE
OBRAS PÚBLICAS

SAM FLORES, JR
ARTURO RAMIREZ
MARCO MEDINA

ESTACIÓN DE
BASURA & OBRAS
PÚBLICAS

SCOTT CARROLL

ASISTENTE DE LA
ÁREA DE QUEMA

RIGO CHAVOLLA

JEFE DE POLICÍAS
TOM HOY

OFICIALES DE POLICIA
BRANT MAUK
JESSE ALONSO

PENSIONISTA JUBILADO
TONY ROSS

Núm. Municipal 530-667-5522
WWW.CITYOFTULELAKE.COM

ALEGRE FIESTA NAVIDENA **“CHRISTMAS JOLLY JAMBOREE”**

Únete a nosotros el lunes, 8 de diciembre del 2025 para la ceremonia anual de encendido y desfile del árbol navideño de la Ciudad del Comité de Revitalización de Tulelake a las 5:30 de la tarde. Alrededor del parque Veterano y teatro Marcha. Papa Noel estará de visita desde el polo norte y estará disponible para que los niños se tomen fotos con él. ¡Esperamos verte allí para comenzar la temporada navideña!

Un mensaje de nuestro director de Obras Públicas esta temporada navideña.

Por favor, asegúrese de no tirar materiales peligrosos a los botes de basura que puedan provocar un incendio. Favor de asegurarse de no vaciar las cenizas de la chimenea o calentón de leña. ¡Gracias!

Recordador amistoso: favor de evitar estacionarse o bloquear con vehículos abandonados u obstáculos sobre los medidores del agua. Nuestro equipo de Obras Públicas han tenido dificultad en el pasado en ciertos lugares donde no se pueden arriar para tomar la lectura apropiada. Recuerden que esa es la responsabilidad de cada rentero o dueño de propiedad o negocio tener despejada el área. Sean amables y ayudemos a los empleados de la ciudad hacer su trabajo.



*El invierno
comienza oficial-
mente
el 21 de diciembre
2025*

Las reuniones del
Concejo Municipal
se llevan a cabo el
primer y el tercer
martes de cada mes.
Se anima a toda la
comunidad asistir.
Salón Municipal,
591 Main Street,
Tulelake, CA 96134
a las 5:30 PM



Datos de Tulelake

- * La Guerra de Modoc se prolongo desde julio del 1872 hasta junio del 1873.
- * Las asignaciones de viviendas se pusieron a disposición en los años: 1927, 1928, y 1929.
- * Los planes para una comunidad residencial se anunciaron en el año 1929.
- * Tulelake se incorporo el 1ero de marzo del año 1937.
- * Tulelake era el más grande de diez campos de internamiento y albergaba a unas 18,700 personas.
- * El Centro de Segregación de Tule Lake cerro en marzo de 1946.
- * En 1946, se realizó un sorteo Casero “solo para veteranos” en la Segunda Guerra Mundial, donde 86 nuevos habitantes veteranos ganaron una parcela de tierra al sacar sus nombres al azar de un tarro de pepinillos.
- * El recinto ferial Tulelake-Butte Valley se estableció en 1952 y la primera feria se celebró en 1953.
- * En su momento, Tulelake contaba con siete restaurantes, seis establecimientos de licores, dos barberías y cinco gasolineras.

Licencias Comerciales

Cualquier persona propietaria o que opere un negocio dentro de los límites de la ciudad debe obtener una licencia comercial. Esto incluye a propietarios de casas de renta, limpiadores de casas y panaderos domésticos. Si vendes golosinas, la ordenanza 5.04.020 exige que tengas una licencia comercial. Vendedores de alimentos, necesitamos ver el permiso de vendedor aprobado por el condado de Siskiyou. Adicionalmente, necesitamos la tarjeta de manipulador de alimentos antes de aprobar la licencia de parte de la ciudad de Tulelake. Las solicitudes de renovación para el año 2026 se enviarán próximamente. Todos los propietarios están obligados a adquirir una licencia por \$42.00 para operar cualquier negocio.



Consejos para el clima invernal:

- * Permanece en casa durante tormentas. Camina con cuidado por caminos nevados y helados.
- * Evita el exceso de esfuerzo al palear la nieve. Es un entrenamiento, así que estira antes de salir. Desconecta y vacía todas las mangueras exteriores.
- * Vacía las tuberías de agua si tu casa va a estar sola durante los periodos fríos.
- * Reduce la velocidad sobre la nieve e hielo y aumenta la distancia de frenado dejando mas espacio entre ti y otros vehículos.
- * Si tienes que conducir con mal tiempo, viaja durante el día y mantén a los demás informados de tu horario.

PAGOS DE SERVICIOS PÚBLICOS

Aquí en el Municipio se puede procesar pagos automáticos cada día 10 del mes para su factura de servicios públicos. No se pierda ningún pago, entre y complete una solicitud. Si tiene alguna pregunta, venga o llámenos al (530) 667-5522.

Actividades Invernales

- ◆ Patinar sobre hielo
- ◆ Trineo
- ◆ Haz ángeles de nieve
- ◆ Construir un mono de nieve
- ◆ Tener una pelea de bolas de nieve
- ◆ Hornear galletas
- ◆ Beber chocolate caliente
- ◆ Decorar una casita de pan de jengibre
- ◆ Hacer adornos navideños caseros
- ◆ Decorar el arbolito de Navidad
- ◆ Cantar villancicos
- ◆ Asistir a un evento de iluminación de árbol navideño
- ◆ Construir una fuerte de nieve
- ◆ A pallear nieve para un vecino

HORARIO DEL CAMION DE BASURA DURANTE LAS FESTIVIDADES

- * La ruta del jueves 27 de noviembre, Día de Acción de Gracias 2025 será levantada el miércoles, 26 de noviembre.
 - * La ruta de miércoles 24 y 25 de diciembre podrían ser levantadas el martes, 23 de diciembre o hasta el lunes, 29 de diciembre dependiendo la decisión del Director de Obras Publicas.
 - * La ruta del miércoles, 31 de diciembre, también levantará la basura de la ruta normal de los jueves ordinarios.
 - * Ruta festivas si es lunes: serán levantadas en la ruta del martes.
- Días festivos sin operar:
 27 de noviembre
 24 y 25 de diciembre,
 1ero de enero del 2026
 19 de enero 2026
 23 de enero 2026



HORARIO DE LA ESTACION DE BASURA

La Ciudad De Tulelake está operando la estación de transferencia ubicada en County Road 95001 (South Stateline Road, al oeste de Sheepy Ridge Trailer Park) para el Condado de Siskiyou. Abierto: jueves, viernes & sábado Horario: 11:00 am a 4:00 pm Cerrado: domingo, lunes, martes, miércoles y Días Festivos.

Miembros Municipales:

Alcalde: Tom Cordonier
 Alcalde Interino: Lugar Vacante
 Miembra del Consejo: Teresa Williams
 Miembra del Consejo: Margie Cordonier
 Miembra del Consejo: Patricia Taylor



NOTICIAS DE LA BIBLIOTECA

La Biblioteca de Tulelake estará cerrada del 18 de noviembre al 5 de diciembre para mantenimiento y actualizaciones de rutina a medida que continuamos mejorando la biblioteca para nuestra comunidad. También estará cerrada la semana de Navidad para permitir que el personal y los voluntarios disfruten de las fiestas con sus familias.

Durante este tiempo, los libros aun se pueden devolver al buzón de libros, localizado a lado sur de la biblioteca. Esperamos darles la bienvenida a todos una vez que se completen los arreglos.

A medida que se acerca la temporada navideña, queremos extender nuestro mas sincero agradecimiento a la comunidad por su continuo apoyo y generosidad. Su amabilidad ayuda mantener la biblioteca vibrante y acogedora para lectores de todas edades.

¿Sabías que la biblioteca también opera una pequeña tienda de segunda mano? Las ganancias de la tienda ayudan a financiar programas de biblioteca, eventos y arreglos comunitarios. Las donaciones monetarias tanto como las de artículos gentilmente usadas son siempre apreciadas para seguir manteniendo el funcionamiento de la biblioteca. Las donaciones se pueden traer a la biblioteca durante horas regulares o enviarse por correo a Friends of the Tulelake Library, PO Box (apartado postal) 1072, Tulelake, CA. 96134.

De parte de todos nosotros aquí en la Biblioteca de Tulelake, ¡le deseamos una temporada navideña alegre y acogedora!

-Kailee Wood,
 Tulelake Library Branch Manager



SERVICIO DE AUTOBUS EN TULELAKE - SAGE STAGE

Sage Stage opera un autobús que hace un viaje de ida y vuelta los jueves desde Alturas a Klamath Falls, parando en Tulelake para recoger pasajeros. El autobús para en Ross Market, ubicado en la esquina de las calles E y Main. La tarifa regular de ida y vuelta es de \$12.00. La tarifa con descuento es de \$9.00 ida y vuelta y está disponible para personas mayores, niños (0-12 años) acompañados por un adulto que paga la tarifa y personas discapacitadas que cumplan con los criterios de la ADA. El Sage Stage opera con reserva. Por favor llame al menos con un día de anticipación para reservar su viaje. Cuando sea posible, se aceptan reservaciones para el mismo día o sin cita previa, pero tenga en cuenta que el autobús no funcionará a menos que haya al menos una reserva confirmada. Para obtener más información o reservar su lugar en el autobús, visite su sitio web en www.sagestage.com o puede llamar a su oficina al 530-233-6410.

Marca tu Calendario

- 27 de noviembre: Acción de Gracias
- 28 de noviembre – 6 de diciembre: Januca
- 7 de diciembre: Dia de Pearl Harbor
- 13 de diciembre: Dia Mundial del Encendido de las Velas
- 24 de diciembre: Nochebuena
- 25 de diciembre: Navidad
- 31 de diciembre: víspera de Año Nuevo
- 1ero de enero: Feliz Año Nuevo 2026
- 17 de enero: Dia de Martín Luther King
- 2 de febrero: Dia de la marmota
- 14 de febrero: San Valentín
- 21 de febrero: Dia del presidente
- 2 de marzo: Miércoles de Ceniza

Pozo de Quema

El Pozo se cerrará por la temporada el lunes, 17 de noviembre, 2025. Hay excepción si el clima lo permite, llame al "City Hall" o Municipio para ver si le podemos asistir con ello ese día. Recuerde que el Pozo donde se quema es solo para residentes de la ciudad y debe usarse únicamente para cortes de jardín. No arroje basura doméstica en el pozo de quemado. ¡Gracias!



HORARIO MUNICIPAL

Abierto: Lunes - Jueves:
 8:00 AM a 5:00 PM
 Cerrado para el almuerzo
 12:00 pm a 1:00 pm



Esquina Concejera:

¡Felices Fiestas! A medida que se acerca la temporada de invierno, les recordamos a todos que reduzcan la velocidad al conducir y que estén preparados para las condiciones de nieve. Todos esperamos que no haya repetición de la tormenta invernal como la del año pasado.

También damos la bienvenida a nuestra nueva concejal, Patty Taylor. Ella se mudo a Tulelake con su esposo Jamie, quien creció localmente.

Espero ver a todos en el desfile y celebración anual de iluminación del árbol Navideño este lunes, 8 de diciembre del 2025.

Donde: en el parque Veterano y el teatro Marcha a partir de las 5:30 de la tarde. Traiga a sus hijos escuchar historias navideñas y a una visita con Santa Claus.

Las personas de la tercera edad siguen reuniéndose cada 3er lunes a las 11 am en la Sala Municipal para una comida colectiva, compañerismo y bingo. ¡Espero verlos ahí! Les deseamos una temporada navideña segura y bendecida para todos!

-Miembro del Consejo:

Margie Cordonier



2026